

K-Nr.: 25666
 K-no.:

Stromkompensierte Drossel / Common Mode Choke

 Datum: 10.05.2010
 Date:

 Kunde: Typenelement / Standard type
 Customer

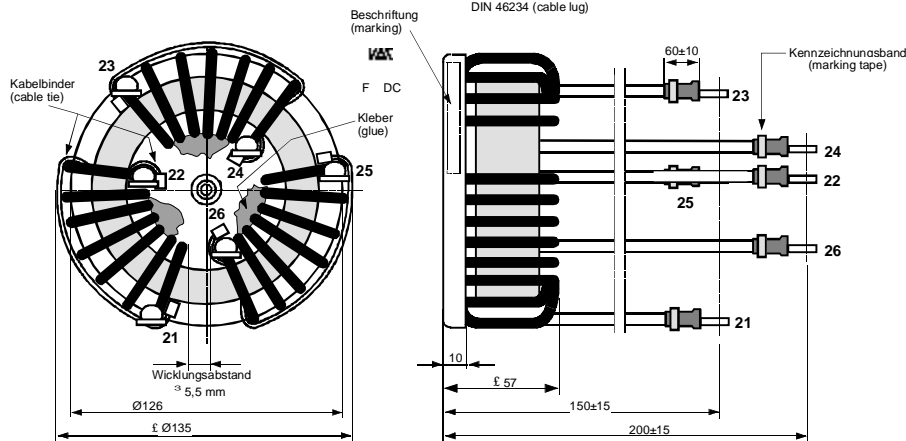
 Kd. Sach Nr.:
 Customers part no.:

 Seite 1 von 2
 Page of

 Maßbild (mm): Freimaßtoleranz DIN ISO 2768-c
 Mechanical outline General tolerances


 Schornsteinhöhe (bezogen auf die Auflagefläche der Bodenplatte) 10 ± 2 mm
 Schornsteininnendurchmesser $\varnothing 6,1$ mm

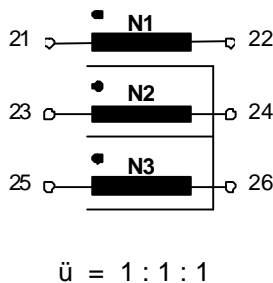
 Anschlüsse Nr. 21...26
 Kabelschuhe 6-35
 DIN 46234 (cable lug)

 Alle Anschlüsse in Isolierschlauch
 (all connection in insulation tube)

 Anschlüsse:
 Connections:

 Kabelschuhe
 Cable lugs
 6-35
 DIN 46234

 Beschriftung:
 marking


 6123X311
 F DC

 Anschlußschema:
 Schematic diagram


Betriebsdaten/Charakteristische Daten (Typische Werte):

Operational data/characteristic data (typical values):

	f=10kHz	f=100kHz	DC
L [mH]	0,713	0,642	
Z [Ω]	45	410	
I _{unbal.} [mA]	1750	2000	1700

 $L_s / L_{leak} \approx 8,5 \mu\text{H}$ and $f = 100 \text{ kHz}$ (Eine Wicklung kurzgeschlossen / one winding shorted)

Bemessungsisolationsspannung / rated insulation voltage:

 $U_{is} = 600 V_{RMS}$ (848 V_{peak}) (Netzstromkreis / connected to the mains)

 $1000 V_{RMS}$ (1410 V_{peak}) (Nicht-Netzstromkreis / not connected to the mains)

 $I_N = 3 \times 110 \text{ A}$
 $m \approx 1511 \text{ g}$

Max. Betriebstemperatur / max. operating temperature

 $T_{op} = +105^\circ\text{C}$ (see page 2)

Umgebungstemperatur / ambient temperature:

 $T_a = -40^\circ\text{C} \dots +70^\circ\text{C}$ (60°C)

Lagertemperatur / storage temperature:

 $T_{st} = -40^\circ\text{C} \dots +85^\circ\text{C}$

Prüfung / Inspection: (V: 100%-Test; AQL...: DIN ISO 2859-Teil1)

- | | | |
|---------------|----------|---|
| 1) (V) | M3014: | $U_{p,eff} = 2,25 \text{ kV}$, 1 s , N gegen/to N |
| 2) (AQL 0,25) | M3011/1: | $L_1 = 0,642 \text{ mH}$ -30/+50% $f = 100 \text{ kHz}$, $U_{AC,eff} = 3,5 \text{ V}$ |
| 3) (V) | M3011/6: | Polarität / Übersetzungsverhältnis: Toleranz $\pm 3\%$ ($\pm 0Wdg.$)
Polarity / Turns ratio: Tolerance |
| 4) (AQL 1/54) | M3011/5: | $R_{Cu} \leq 0,74 \text{ m}\Omega$ für jede Wicklung / for each winding |
| 5) (Fix05) | M3290: | Lötbarkeitstest nach Abschnitt 1 / solderability test acc. to chapter 1 |
| 6) (AQL 1/54) | M3200: | Mechanische Prüfung / mechanical test |

Typprüfung / Type test:

- | | | |
|-----------|---|-------------------------------|
| 1) M3064: | Stoßspannungsprüfung / surge voltage test: N gegen/to N | $U_{p,peak} = 6,0 \text{ kV}$ |
| | Einstellwerte / Settings: $1,2 \mu\text{s} / 50 \mu\text{s}$ Kurvenform (waveform), | |
| | 3 Impulse im Abstand $t = 1 \text{ s}$ mit wechselnder Polarität
3 pulses in a cycle of with changing polarity | |
| 2) M3014: | $U_{p,eff} = 2,25 \text{ kV}$, $t = 5 \text{ s}$, N gegen/to N | |

Messungen nach Temperaturangleich der Prüflinge an Raumtemperatur

Measurements after temperature balance of the test samples at room temperature

Weitere Vorschriften: Siehe Seite 2

Applicable documents: see page 2

Datum	Name	Index	Änderung
		81	

 Hrsg.: KB-E
 editor

 Bearb.: Kosterec
 designer

 KB-PM: RKI.
 check

 freig.: HS
 released

K-Nr.: 25666 K-no.:	Stromkompensierte Drossel / Common Mode Choke	Datum: 10.05.2010 Date:
Kunde: Typenelement / Standard type Customer:	Kd. Sach Nr.: Customers part no.:	Seite 2 von 2 Page of

Weitere Vorschriften:

Applicable documents:

 Konstruiert, gefertigt und geprüft nach EN 50178 und erfüllt die Vorschriften.
 Constructed, manufactured and tested in accordance with EN 50178 and agrees with the standards.

Parameter / Parameters::

Basisisolation / Basic insulation: N gegen/to N Verschmutzungsgrad 2 / pollution degree 2

a) Netzstromkreis / connected to the mains

Überspannungskategorie / overvoltage category: III

 Bemessungsisolationsspannung / rated insulation voltage: $U_{is,eff} / U_{is,RMS} = 600 \text{ V (848 V}_{peak})$

 Prüfspannung / test voltage: $U_{P,eff} / U_{P,RMS} \geq 1,65 \text{ kV}$

 Stoßspanng. / surge volt.age: $U_{P,max} / U_{P,peak} \geq 6,0 \text{ kV}$

 Kriechstrecke / creepage: N gegen/to N $\geq 5,5 (3,0) \text{ mm}$
 $\geq 6,0 \text{ mm}$

 Kurvenform (waveform): 1,2 $\mu\text{s} / 50 \mu\text{s}$

Isolierstoffklasse 1 (auf Bodenplatte)

Insulation material group 1 (on base plate)

Isolierstoffklasse 3a (auf Kern)

Insulation material group 3a (on core)

 Luftstrecke / clearance: N gegen/to N $\geq 5,5 \text{ mm}$

b) Nicht-Netzstromkreis / not connected to the mains

Überspannungskategorie / overvoltage category: II

 Bemessungsisolationsspannung / rated insulation voltage: $U_{is,eff} / U_{is,RMS} = 1000 \text{ V (1410 V}_{peak})$

 Prüfspannung / test voltage: $U_{P,eff} / U_{P,RMS} \geq 2,25 \text{ kV}$

 Stoßspanng. / surge volt.age: $U_{P,max} / U_{P,peak} \geq 6,0 \text{ kV}$

 Kriechstrecke / creepage: N gegen/to N $\geq 5,5 (5,0) \text{ mm}$
 $\geq 10,0 \text{ mm}$

 Kurvenform (waveform): 1,2 $\mu\text{s} / 50 \mu\text{s}$

Isolierstoffklasse 1 (auf Bodenplatte)

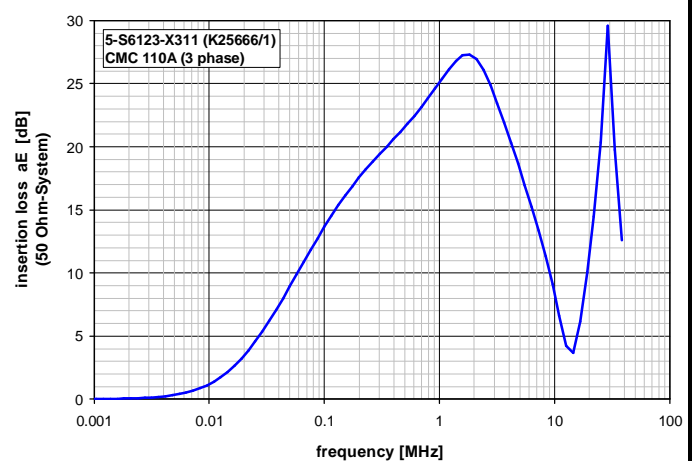
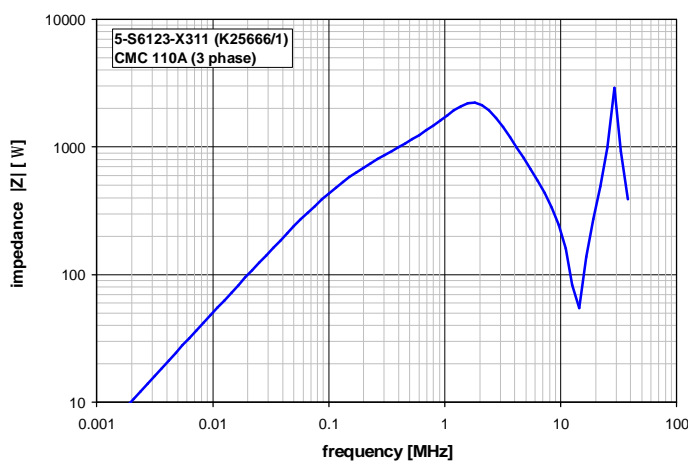
Insulation material group 1 (on base plate)

Isolierstoffklasse 3a (auf Kern)

Insulation material group 3a (on core)

 Luftstrecke / clearance: N gegen/to N $\geq 5,5 \text{ mm}$

Design: Bei Montage auf eine Platte oder Wand mit / when mounted (screw) on plate or wall with $T = 70^\circ\text{C max. oder / or}$
 reiner Konvektionskühlung (ohne Montage) / pure convection cooling (unmounted) bei / at $T_a = 60^\circ\text{C max.}$
 UL 1446 – konform / compliant to UL 1446: $T_{op} < 105^\circ\text{C}$

Typische Kurven / typical characteristics :


Hrsg.: KB-E editor	Bearb.: Kosterec designer	KB-PM: RKI. check	freig.: HS released
-----------------------	------------------------------	----------------------	------------------------